



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

EB.AIR/GE.1/2004/15
EB.AIR/WG.5/2004/9
29 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Руководящий орган Совместной программы наблюдения
и оценки распространения загрязнителей воздуха на
большие расстояния в Европе (ЕМЕП)

(Двадцать восьмая сессия, Женева, 6-8 сентября 2004 года)

Пункт 4 g) предварительной повестки дня

Рабочая группа по стратегиям и обзору

(Тридцать шестая сессия, Женева, 13-16 сентября 2004 года)

Пункт 5 предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ КАДАСТРОВ ВЫБРОСОВ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ
КАЧЕСТВА ДАННЫХ**

Записка, подготовленная Председателем Руководящего органа
ЕМЕП в консультации с секретариатом

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

Введение

1. Высококачественные данные о выбросах необходимы для оценки соблюдения целевых показателей сокращения выбросов, а также для разработки мер по борьбе с загрязнением воздуха. В соответствии с планом работы по Конвенции Целевая группа по кадастрам и прогнозам выбросов будет сотрудничать со Сторонами в целях повышения качества, последовательности и полноты представления данных о выбросах с уделением особого внимания проверке и надлежащей практике и разработает, в сотрудничестве с центрами ЕМЕП, Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС) и Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии (ОИЦ), программу деятельности по совершенствованию кадастров выбросов (ЕСЕ/ЕВ.АИР/79/Add.2, приложение XII, пункт 2.1).

2. Рабочее совещание по проверке и оценке кадастров атмосферных выбросов, состоявшееся 14-16 октября 2002 года в Гётеборге (Швеция), подтвердило необходимость высококачественных кадастров выбросов и рекомендовало учредить программу улучшения кадастров (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2003/5). На своей двадцать седьмой сессии Руководящий орган принял к сведению выводы этого рабочего совещания и предложил своей Целевой группе по кадастрам и прогнозам выбросов рассмотреть их, подготовить предложения по процедурам совершенствования кадастров выбросов и сообщить о проделанной работе на его двадцать восьмой сессии (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2003/2, пункт 42 f)) в 2004 году.

3. На своем двенадцатом совещании, проходившем 22-24 сентября 2003 года в Варшаве, Целевая группа утвердила доклад рабочего совещания и предложила учредить программу улучшения кадастров, которая будет осуществляться под руководством группы экспертов по обзору. Кроме того, было решено усовершенствовать процедуры и механизмы обзора и представить их Руководящему органу на его двадцать девятой сессии в 2005 году (ЕВ.АИР/ГЕ.1/2004/9, пункт 6 с) и d)).

4. На двадцать первой сессии Исполнительного органа делегаты указали на необходимость рассмотреть качество представления данных о выбросах и просили подготовить документ для представления Рабочей группе по стратегиям и обзору. Исполнительный орган просил Председателя Руководящего органа ЕМЕП подготовить в сотрудничестве с Президиумом ЕМЕП и секретариатом записку о представлении данных о выбросах, в которой были бы определены проблемы обеспечения качества и сформулированы предложения в отношении улучшения качества данных (ЕСЕ/ЕВ.АИР/79, пункт 48 i)).

5. В этой записке представлены цели и задачи программы улучшения кадастров, осуществляемой под руководством Целевой группы и направленной на решение вопросов обеспечения и повышения качества данных. В ней рассматриваются процедуры обзора и его результаты и предлагается график работы по проведению обзоров. В приводимой ниже информации говорится об обсуждениях, состоявшихся на двенадцатом совещании Целевой группы, выводах совещания группы экспертов по обзору, созданного Целевой группой 5-6 февраля 2004 года в Копенгагене, и о дискуссиях по вопросу об обзоре, проведенных группой экспертов Целевой группы.

I. ПРОГРАММА УЛУЧШЕНИЯ КАДАСТРОВ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ ПОД ЭГИДОЙ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ

A. Цели и задачи

6. Согласно Руководящим принципам представления данных о выбросах¹, национальные кадастры выбросов должны быть транспарентными, совместимыми, сопоставимыми, полными и точными. Общая цель программы улучшения кадастров выбросов заключается в обеспечении того, чтобы все национальные кадастры выбросов были высокого качества и отвечали указанным критериям.

7. К осуществлению программы улучшения кадастров Целевая группа предлагает привлечь ее национальных экспертов, центры ЕМЕП, Европейскую экологическую информационную и наблюдательную сеть (ЕЭИНС), ЕАОС и ее Европейский специальный центр по атмосферным изменениям и изменению климата (ЕСЦ/АИИК) и ОИЦ. Она также намерена добиться общего подхода к улучшению кадастров в рамках осуществления данной Конвенции, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Программы Европейской комиссии "Чистый воздух для Европы" (ЧВДЕ) и при представлении отчетности в рамках Директивы ЕС о национальных потолочных значениях выбросов (НПЗ).

¹ Руководящие принципы оценки и представления данных о выбросах (ранее ЕВ.AIR/GE.1/2002/7 и Согр.1) были опубликованы в серии изданий по качеству воздуха № 15, издание Организации Объединенных Наций (ЕСЕ/ЕВ.AIR/80), в продаже под № R.03.П.Е.44, ISBN 92-1-116861-9; ISSN 1014-4625).

8. Основными целями программы улучшения кадастров будут являться:
- a) разработка и применение методов для оценки качества представляемых данных и прогнозов о выбросах;
 - b) выявление проблем, в т.ч. связанных с обеспечением качества и относящихся к представлению данных, и вынесение предложений о решении проблем;
 - c) облегчение рассмотрения и представления данных о выбросах Сторонами путем разработки общих руководящих принципов и обеспечения общих средств оценки;
 - d) согласование методов расчета данных о выбросах, включая прогнозы, путем разработки и обновления информации в Справочном руководстве по кадастрам атмосферных выбросов ЕМЕП/КОРИНЭЙР;
 - e) согласование требований в отношении представления данных другими международными органами, выявление непоследовательности и подготовка предложений о решениях;
 - f) обеспечение наличия и транспарентности представляемых данных о выбросах путем дальнейшего совершенствования и обновления сетевых баз данных, таких, как WEBDAB, имеющих на домашней странице ЕМЕП (www.emep.int);
 - g) оценка применимости соответствующих баз данных, например базы данных по коэффициентам выбросов для источников сжигания и промышленных выбросов, предложенных ОИЦ;
 - h) налаживание сотрудничества с научными кругами в целях уменьшения неопределенностей коэффициентов выбросов;
 - i) более широкое проведение научных рабочих совещаний по приоритетным вопросам и организация программ подготовки, ориентированных на страны с переходной экономикой.

В. Методы работы

9. Целевая группа предлагает приглашать национальных экспертов принимать участие в работе группы экспертов по обзору с целью ориентации процесса рассмотрения данных о выбросах, включая их качество. Членство в этой группе будет открыто для экспертов из всех Сторон Конвенции. В работе группы по мере возможности должным образом будут учитываться требования к оценке качества, существующие в Европейском союзе, например содержащиеся в Директиве по национальным потолочным значениям выбросов (НПЗ). Группа экспертов по обзору была учреждена Целевой группой на ее двенадцатом совещании и возглавляется экспертами из Швеции и ЕАОС. Группа будет предоставлять информацию Целевой группе, которая в свою очередь будет нести ответственность за представление данных Руководящему органу ЕМЕП.

10. Предлагается, чтобы основные задачи группы экспертов по обзору заключались в следующем:

- a) предлагать Целевой группе процедуры рассмотрения кадастров;
- b) учитывать процессы рассмотрения, применяемые в механизмах других конвенций, в целях совершенствования обзора в рамках Конвенции;
- c) способствовать обмену опытом по оценке качества, контролю качества и совершенствованию кадастров между национальными экспертами;
- d) устанавливать контакты с экспертами из других органов, работающих по близким темам, и поощрять научные круги к оказанию содействия деятельности по проверке, прогнозированию и оценке качества;
- e) предложить Целевой группе стандартный формат и согласованные определения для национального информационного доклада о кадастрах, который представляется Сторонами в соответствии с пунктом 38 Руководящих принципов оценки и представления данных о выбросах;
- f) обеспечивать руководство, оценку и последующую деятельность в связи с работой по проведению периодических обзоров, которая будет осуществляться группой экспертов (см. ниже) и предлагать решения Целевой группе по общим проблемам, связанным с представлением данных о выбросах. На основе результатов обзора группа экспертов предложит Целевой группе рекомендации для принятия мер по дальнейшему улучшению кадастров выбросов.

11. Для предоставления подробной информации по обзору для рассмотрения Целевой группой группа экспертов по обзору, составленная соответствующим образом из представителей Метеорологических синтезирующих центров Запад и Восток (МСЦ-З и МСЦ-В), Центра по составлению моделей для комплексной оценки (ЦМКО), ЕСЦ/АИИК, ОИЦ, секретариата и национальных экспертов, назначенных Целевой группой, проверит и опробует методологии обзора, проведет двусторонние консультации с национальными экспертами и внесет предложения в отношении дальнейшего повышения качества данных. Технические обзоры будут проводиться на ежегодной основе в тесном сотрудничестве с национальными экспертами, а проект доклада будет представлен на рассмотрение Целевой группы.

12. Предлагается определить следующие основные задачи группы экспертов:

a) разработка, оценка и осуществление методов и процедур обзора под руководством и при одобрении со стороны Целевой группы;

b) обзор ежегодно представляемых в соответствии с Конвенцией материалов и представление проекта доклада о результатах работы Целевой группе. МСЦ-З в сотрудничестве с группой экспертов будет нести ответственность за подготовку страновых докладов с постановкой вопросов Сторонам по потенциальным проблемам, указанным в представленных ими материалах. Эти доклады будут распространяться через Интернет. МСЦ-З будет нести ответственность за компилирование и анализ ответов экспертов в отношении поднятых по обзору вопросов;

c) сотрудничество с группами экспертов для оценки результатов обзоров и общих проблем и представление докладов по этим вопросам Целевой группе;

d) оценка воздействия процесса обзора на улучшение кадастров выбросов, выявление проблем и узких мест в процессе представления докладов и подготовка предложений по решению проблем для представления Целевой группе для следующего раунда представления отчетности.

13. Первоначальная работа по пилотной программе составления обзора была поддержана ЕАОС через ЕСЦ/АИИК и МСЦ-З. Необходимо продолжать оказание такой поддержки для консолидации процесса. Для достижения целей программы улучшения кадастров потребуются дополнительные ресурсы и финансирование. Руководящий орган может пожелать рассмотреть возможные варианты предложений для представления Исполнительному органу на предмет финансирования такой работы.

II. ЭЛЕМЕНТЫ БУДУЩЕЙ РАБОТЫ В 2004-2005 ГОДАХ

14. Некоторые из нижеследующих пунктов уже осуществляются в течение 2004 года в качестве части программы улучшения кадастров, а остальные предлагаются на 2005 год:

- a) осуществление и оценка процесса ежегодного обзора кадастров, включая оценку качества данных и предложения в отношении улучшения качества данных в соответствии с согласованным графиком;
- b) разработка стандартной формы национального информативного доклада о кадастрах для представления Сторонами согласно пункту 38 Руководства по представлению данных о выбросах; и
- c) организация научного рабочего совещания по кадастрам выбросов твердых частиц и учебное рабочее совещание по процедурам оценки качества, которые будут организованы ОИЦ.

Более подробное описание этих элементов приводится ниже.

A. График ежегодного обзора кадастров и подготавливаемые материалы

15. На основе опыта двух пробных обзоров, проведенных в 2003 и 2004 годах, ниже предлагаются процедуры ежегодного обзора кадастров, график работы и перечень подготавливаемых материалов для дальнейшего обсуждения на совещании Целевой группы в октябре.

16. Процесс обзора. Ежегодные обзоры кадастров будут начинаться с регистрации ежегодных данных о выбросах, представленных Сторонами в секретариат (материалы должны представляться до 15 февраля). Как и в настоящее время, секретариат будет регистрировать представление данных для целей соблюдения, проверки полноты и поддержания контактов с представляющими данные экспертами на предмет подтверждения получения материалов, а также для проверки содержания и формы каждого представленного материала. Затем данные будут направляться в группу экспертов по обзору, которая будет проводить двухуровневый обзор в соответствии с методологией, согласованной Целевой группой.

17. Обзор уровня I. Первый уровень процесса обзора будет представлять собой *общий обзор* данных. Сюда будет входить автоматическая процедура проверки последовательности и полноты, указывающая "провалы", "скачки" и "пробелы" в наборах данных. Группа экспертов по обзору будет оценивать представленные данные и будет осуществлять проверки с использованием REPDAB, а также других автоматизированных методов. Предлагается, чтобы в будущем эксперты Сторон использовали REPDAB перед представлением данных в целях проверки формы, последовательности и полноты. При необходимости для облегчения этого процесса в дальнейшем может быть произведена доработка REPDAB.

18. Обзор уровня II. Второй уровень процесса обзора представляет собой *расширенный обзор*, включающий сопоставление предполагаемых коэффициентов выбросов и данных о деятельности и составление анализа ключевых источников для отдельных Сторон. Сопоставления могут также проводиться с данными о выбросах, представляемыми согласно другим обязательствам, например Директивой по НПУ и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. Подготовительная работа для обзора уровня II будет осуществляться группой экспертов по обзору и доклад о ней представляться Целевой группе.

19. Консультации со Сторонами. После проведения обзоров на уровне I и уровне II МСЦ-3 в консультации с другими членами группы экспертов по обзору подготовит конкретные страновые документы по обзору с указанием потенциальных проблем, связанных с кадастрами, и распространит их среди официально назначенных экспертов по выбросам из соответствующих Сторон (через защищенный паролем сайт Интернета с использованием REPDAB). Эти документы с обзорами по конкретным странам будут затрагивать вопросы, касающиеся потенциальных непоследовательностей и несоответствий. Экспертам будет предложено дать пояснения относительно возможных несоответствий и, при необходимости, представить данные. Результаты таких консультаций по конкретным странам будут доведены до сведения Целевой группы, которая проведет оценку результатов процесса обзора и сообщит свои выводы и рекомендации Руководящему органу.

20. Доклад по техническому обзору. После консультаций с экспертами Сторон группа экспертов по обзору подготовит проект доклада по техническому обзору с рекомендациями для рассмотрения Целевой группой. В проекте доклада будут указываться проблемы, включая узкие места и проблемы обеспечения качества, которыми необходимо заняться в целях повышения качества представляемых материалов и данных. В нем будет дана оценка последствий процесса рассмотрения для общего улучшения кадастров и сделаны предложения относительно улучшений для следующего раунда

представления отчетности. Целевая группа рассмотрит проект доклада в качестве основы для оценки процесса обзора и для представления доклада Руководящему органу ЕМЕП.

21. Передача данных о выбросах Руководящему органу и Исполнительному органу ЕМЕП. По некоторым годам суммированные национальные данные о выбросах были сообщены МСЦ-3 Руководящему органу ЕМЕП в качестве официального документа; на этот документ обращалось внимание Сторон на сессиях Исполнительного органа. Данный процесс обеспечил транспарентность представленных данных и предоставил Сторонам средства проверки зарегистрированных данных. Поскольку все данные в настоящее время могут быть получены через Интернет, предлагается, чтобы официальный документ о представлении данных о выбросах более не включал таблицы с данными, а затрагивал более содержательные вопросы, касающиеся представления докладов, включая информацию о процессе обзора выбросов, обращая при этом внимание на наличие данных на вебсайте ЕМЕП. МСЦ-3 предложит членам группы экспертов по обзору оказывать содействие представлению данных о процессе рассмотрения кадастров выбросов с учетом выводов, сделанных Целевой группой и ее группой экспертов по обзору.

22. Совещания Целевой группы. В последнее время Целевая группа обычно собиралась осенью после совещания Руководящего органа. Хотя это обеспечивало своевременность обработки и анализ кадастров выбросов, тем не менее такая практика порождала трудности в представлении данных о самом последнем раунде представления данных Руководящему органу. Предлагается, чтобы в будущем такое совещание также проводилось в конце весны для обсуждения процесса обзора и вопросов качества данных, с тем чтобы они могли сообщаться Руководящему органу на его сессии в сентябре.

В. Национальные доклады о кадастрах (НДК)

23. Согласно пункту 38 Руководящих принципов представления данных о выбросах, Сторонам рекомендуется представлять не позднее чем через три месяца после направления их доклада, содержащего данные о выбросах, информационный доклад о кадастрах, в дальнейшем именуемый "национальным докладом о кадастрах", включающий в себя описание конкретных методологий и допущений, использовавшихся в каждом секторе, ссылки, касающиеся коэффициентов выбросов и данных о соответствующей деятельности, а также описание причин, оправдывающих их выбор; информацию об ожидающемся в будущем совершенствовании методологий и основе для пересчета и информацию о неопределенностях и использующихся процедурах обеспечения качества/контроля качества. Наличие национального доклада о кадастрах является необходимым для разработки процедур обзора за пределами уровня I и уровня II. Для содействия Сторонам в представлении ими своих национальных докладов о кадастрах

и повышении качества сообщаемой информации Целевая группа рассмотрит на своем следующем совещании стандартную форму докладов.

24. Как минимум доклад должен охватывать описание национальных обстоятельств (организационные меры и краткое описание процесса подготовки кадастра), описание полноты (отсутствующие источники и пояснения обозначений), анализ ключевых источников, информацию о пересчете и изменениях в методологиях со времени представления предыдущего доклада и описание того, производились ли расчеты выбросов из мобильных источников на основе потребленного топлива или проданного топлива. Более подробный вариант такого доклада мог бы включать информацию, содержащуюся в национальном докладе о кадастре, представленную в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, дополненную методологической информацией о загрязнителях, данные о которых представляются в соответствии с Конвенцией.

С. Научные рабочие совещания и учебные программы

25. Научные рабочие совещания и учебные программы являются важным средством облегчения обмена информацией, касающейся представления данных о выбросах и улучшения кадастров – при этом они особенно полезны для стран с экономикой переходного периода. Перед началом тринадцатого совещания Целевой группы, которое состоится 19-20 октября 2004 года в Италии, 18 октября 2004 года будет проведено однодневное научное рабочее совещание. Оно будет посвящено кадастрам выбросов твердых частиц. После совещания Целевой группы в Испре (Италия) 21 октября 2004 года будет проведена учебная программа по обеспечению качества и контролю качества кадастров выбросов. ОИЦ организует и научное рабочее совещание, и учебную программу.

III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ РУКОВОДЯЩИМ ОРГАНОМ ЕМЕП И РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ПО СТРАТЕГИЯМ И ОБЗОРУ

26. Предлагаемые здесь процедуры обзора все еще находятся в стадии разработки и в них будут определены лишь потенциальные проблемы, связанные с кадастрами. В целях углубления проверки качества кадастров необходимо проводить обзоры, включая оценку коэффициентов выбросов, данных о деятельности, использованных методах и изучение документации. В качестве части программы улучшения кадастров Целевая группа и ее группа экспертов по обзору начнут в 2005 году проведение обсуждений по вариантам методов, возможным сферам ответственности и требованиям в отношении ресурсов для подготовки более углубленных обзоров кадастров. Такая предлагаемая оценка

углубленных обзоров кадастров выбросов была включена в план работы ЕМЕП на 2005 год.

27. Руководящему органу ЕМЕП и Рабочей группе по стратегиям и обзору предлагается рассмотреть следующие предложения в отношении соответствующих действий:

a) признать важность разработки тщательной и хорошо разработанной программы улучшения кадастров, в которой определялись бы вопросы обеспечения качества и осуществление которой привело бы к улучшению качества данных;

b) принять решение о том, что Целевой группе по кадастрам и прогнозам выбросов следует нести общую ответственность за эту программу. Ей следует, при необходимости, созывать совещания групп экспертов для предоставления консультаций в отношении рассматриваемых проблем. Ей следует сообщать Руководящему органу ЕМЕП о достигнутом прогрессе и делать рекомендации;

c) принимая к сведению предложенные элементы плана работы и подробную информацию о процедурах, графике работы и подготавливаемых материалах;

d) поощрять Стороны подготавливать национальные доклады о кадастрах в соответствии с пунктом 38 Руководящих принципов представления данных о выбросах и в соответствии со стандартной формой, которую предстоит разработать Целевой группе;

e) отметить дополнительную ценность процесса обзора кадастров, который может быть применен к данным о выбросах, представляемым в соответствии с Конвенцией и требованиями Директивы ЕС по национальным потолочным значениям выбросов;

f) отметить необходимость в дополнительных ресурсах для обеспечения надлежащего осуществления процедур обзоров в долгосрочном плане;

g) предложить Целевой группе по кадастрам и прогнозам выбросов глубже разработать свои предложения относительно систематических и периодических обзоров для оценки качества данных посредством изучения документации и сопоставления с другими источниками информации и сообщить о достигнутом прогрессе Руководящему органу на его двадцать девятой сессии в 2005 году.
